

Vittorio Preite

Flyer des Konzerts 2007



Inter-Chöre-FL
Meierhofstrasse 39
9495 TRIESEN



ZWEITER

**INTERNATIONALER
KULTURABEND**

Sa. 3. MÄRZ 2007
18.30 Uhr

GEMEINDESAAL
Dröschstrasse 4
TRIESEN
Eintritt frei

Highlight:
Darbietungen von Kindern und Jugendlichen
aus hier wohnenden russischen, slowenischen,
griechischen und italienischen Familien.

Bewirtung:
CIL, Neue Italienische Vereinigung
Comitato Italiani nel Liechtenstein



**KINDERGRUPPE
DER RUSSISCHEN KULTURGESELLSCHAFT**

1. **КАЛИНКА (Kalinka)**, Balalaika, Löffel u Tanz
2. **БАЛАЛАЙКА (Balalaika)** - Russisches Volkslied **Korobejniki** (die Kaufleute) mit Simon Bürki
3. **ТАНГО (Tango)** (Raffael Mattiello u. Larina Breitenbach)
4. **ФОРТЕПИАНО (Klavier)** :Simon Bürki
5. **Samba und Walzer**
6. **Les Champs Elysées** (Klavier Raffael Mattiello)

Koordination: Ludmilla Mattiello (**ЛЮДМИЛА МАТТИЕЛЛО**) (Oberriect)



SLOWENISCHER KINDERCHOR

Koordinatorin: Marija Rogina (Eschen)

Mitarbeiterin: Mateja Kregar (Eschen)

PROGRAMM

Petelinecek	(Hähnchen)
Abraham'na sedem sinov	(Abraham hat sieben Söhne)
Jutri se bom v mesto peljal	(Morgen fahre ich in die Stadt)
Rompompom	Hackbrettmusik



RAGAZZI NEL MONDO (Balzers),
(Kinder in der Welt)

Koordination: Vittorio Preite (Triesen)
Musikleitung: Emilio Filipponi, (Sevelen)
Südtaliesischer Pizzica-Tanz und Gesang

KINDERGRUPPEN
Alle Kinder und Jugendliche
treten gemeinsam mit einer
Überraschung auf



Χορεύετε (Chorepsete)

1. Griechischer Tanzclub Vorarlbergs -

gegründet wurde der Erste Griechische Tanzclub Vorarlbergs **ΧΟΡΕΥΕΤΕ** im Jahr 1995; Heute hat er 72 Mitglieder.

www.griechischer-tanzclub.com

Leitung: Elke Gmeiner (Feldkirch)

Koordination: Dimítrios Triantafillídis

(*Δημήτριος Τριανταφυλλίδης*) (Vaduz)

Programm: Kalamatianos, Baidouska, Pentozalis, Hassapikos (der Ursprungstanz des landläufig bekannten Sirtaki).



Ökumenischer Chor Vaduz

Gegründet 1992, derzeit 68 Passiv- und 10 Aktiv-Mitglieder, Jugend-Trachtengruppe im Aufbau.

Musikalische Leitung: Michael Burtscher

Koordination: Dr. Cyril Deicha (Vaduz)

Programm:

Ein griechisches und zwei slawische Lieder.



Türkischer Frauenverein in Liechtenstein

Diese Gruppe präsentiert sich zum ersten Mal
bei Inter-Chöre-FL mit zwei traditionellen Tänzen :

HALAY (im Reigen)

ÜÇ AYAK (die drei Schritte)

Koordination: Ruhiye Eris (Vaduz)

**Pause mit italienischen
Speisen und Getränken**



Gruppo folcloristico Tammurriaré

(Folkloregruppe der Handtrommelspieler)

Koordination: Dr. Valerio Ricciardelli

(Avellino- Italien)

Wiedergeburt der volkstümlichen Traditionen

Süditaliens

(Tammurriate von Agro-Nocerino,

Tarantella von Irpinia)

Der Verband Inter-Chöre-FL entstand Ende 1999 im Rahmen des Fürstlich-Liechtensteinischen Sängerbundes als Plattform für alle nicht-deutschsprachigen Chöre und Tanzgruppen aus Liechtenstein und der Region.

Alle Aktivitäten sind ehrenamtlich

Durch seine Verwurzelung in einer alten liechtensteinischen Kulturtradition, spielt Inter-Chöre-FL eine einzigartige Rolle sowohl für das einheimische Publikum, wie auch für die integrationswilligen Ausländerinnen und Ausländer.

Zwei Chöre am Bundessängerfest 2000,
Ein Preisgekröntes Projekt am Wettbewerb „Vielfalt 2002“,
Regionale Aktionen „Ausländer singen für die Betagten“,
Italienisch-Russisches Konzert 2005 mit Gastchor,
Erster Kulturabend 2006 in Vaduz mit 4 Gruppen.



2007 — Europäisches Jahr der Chancengleichheit für alle